



## Генеральная Ассамблея

Distr.  
GENERAL

A/47/315  
20 August 1992  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок седьмая сессия  
Пункт 104 предварительной повестки дня\*

### ФИНАНСОВЫЕ ДОКЛАДЫ И ПРОВЕРЕННЫЕ ФИНАНСОВЫЕ ВЕДОМОСТИ И ДОКЛАДЫ КОМИССИИ РЕВИЗОРОВ

#### Записка Генерального секретаря

Генеральный секретарь имеет честь препроводить членам Генеральной Ассамблеи резюме основных выводов и заключений Комиссии ревизоров относительно мер по исправлению положения, изложенных в ее докладах Генеральной Ассамблее о проверке счетов за финансовый период, закончившийся 31 декабря 1991 года, которое было подготовлено Комиссией ревизоров в соответствии с резолюцией 46/183 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1991 года (см. приложение).

---

\* A/47/150.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Краткое резюме основных выводов, заключений и рекомендаций,  
представляющих общий интерес, сгруппированных по областям  
проверки и содержащихся в подготовленных Комиссией ревизоров  
докладах Генеральной Ассамблее на ее сорок седьмой сессии

Препроводительное письмо

30 июня 1992 года

Сэр,

Имею честь препроводить Вам в соответствии с просьбой, выраженной Генеральной Ассамблеей в пункте 11 ее резолюции 46/183, документ, содержащий резюме основных выводов, заключений и рекомендаций, представляющих общий интерес, сгруппированных по областям проверки и содержащихся в подготовленных Комиссией ревизоров докладах Генеральной Ассамблеи на ее сорок седьмой сессии.

Примите, сэр, заверения в моем глубочайшем уважении.

Осеи Туту ПРЕМПЕ  
Генеральный ревизор Ганы  
и Председатель Комиссии ревизоров  
Организации Объединенных Наций

Генеральному секретарю Организации  
Объединенных Наций  
Нью-Йорк, штат Нью-Йорк

/...

### Введение

1. В пункте 11 своей резолюции 46/183 от 20 декабря 1991 года Генеральная Ассамблея рекомендовала Комиссии ревизоров и впредь представлять ей краткий документ, содержащий резюме ее основных выводов, заключений и рекомендаций, представляющих общий интерес и сгруппированных по областям проверки с указанием, где это целесообразно, проверенной организации.

2. На двухгодичный период 1990-1991 годов Комиссия постановила провести горизонтальные исследования в трех основных крупных областях, а именно: расходуемые материалы и имущество длительного пользования; внутренняя ревизия; и целевые фонды. В связи с этим программа работы на этот двухгодичный период была подготовлена таким образом, чтобы помимо регулярного охвата конкретных областей все три члена Комиссии одновременно занимались изучением трех основных областей в большинстве организаций, за которые отвечает Комиссия. Такой подход содействовал выявлению общности вопросов в отобранных областях в рамках всей системы. Комиссия определит другие области для горизонтального изучения в ходе текущего двухгодичного периода и предполагает поступать аналогичным образом в течение следующих двухгодичных периодов.

3. В настоящий доклад включены лишь выводы, заключения и рекомендации, имеющие относительную важность, которые представлены с указанием заинтересованной организации и пунктов в соответствующем докладе, где приводятся подробные сведения. Выводы, заключения и рекомендации, не представляющие общего интереса для проверенных организаций, будут представлены в их отдельных докладах.

4. Поскольку 1991 год был последним годом двухгодичного периода 1990-1991 годов, Комиссия ревизоров подготовила доклады по организациям как с двухгодичным, так и с годичным финансовым периодом. Ниже приводится их перечень:

Организация Объединенных Наций a/

Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) b/

Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) c/

Фонды добровольных взносов, находящиеся в ведении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) d/

Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА) e/

Фонд Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов f/

Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) g/

Центр по международной торговле h/

/...

Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР) г/

Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций (ЮНИТАР) г/

Университет Организации Объединенных Наций г/.

5. Комиссия изучила также счета Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций, и доклад о результатах его ревизии будет включен в доклад Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций.

Расходуемые материалы и имущество длительного пользования

6. Необходимо организовать финансовый контроль и отчетность для всех видов имущества Организации Объединенных Наций (А/47/5, том I, раздел II, пункты 259-274).

7. В некоторых организациях системы Организации Объединенных Наций, проверенных Комиссией, была обнаружена общая неспособность проводить регулярные инвентаризации. В качестве причины административные органы ссылались на нехватку необходимых кадров. Кроме того, было высказано предположение, что такая работа должна осуществляться целевой группой. По мнению Комиссии, эта обычная ссылка на нехватку кадров говорит о довольно низком уровне внимания, уделяемом имуществу длительного пользования некоторыми организациями системы Организации Объединенных Наций. Комиссия вновь заявляет о том, что для решения вопроса, поставленного Генеральной Ассамблеей в пункте 17с ее резолюции 46/183, необходимо ввести строгие процедуры, с тем чтобы обеспечить надлежащий контроль над имуществом длительного пользования (А/47/5/Add.8, раздел II, пункт 39).

8. В ПРООН надлежащий контроль над имуществом не осуществлялся с 1988 года, и основные сведения об эффективном управлении имуществом и экономном использовании ресурсов отсутствовали. Не обеспечивается надлежащая отчетность в случаях, связанных с потерей или ущербом. Необходимо немедленно принять соответствующие меры (А/47/5/Add.1, раздел II, пункты 111-134).

9. В ЮНФПА необходимо значительно усилить контроль над имуществом, вверенным учреждениям-исполнителям, и следует разработать соответствующие положения и процедуры в отношении контроля над имуществом (А/47/5/Add.7, раздел II, пункты 74, 77, 79 и 84).

10. Штаб-квартире ЮНЕП необходимо составить генеральную инвентаризационную опись всего имущества длительного пользования, включая имущество, находящееся в региональных отделениях (А/47/5/Add.6, раздел II, пункт 54).

11. В УВКБ при передаче имущества на безвозмездной основе необходимо соблюдать существующие процедуры и неукоснительно должен соблюдаться перечень запасов, утвержденных для списания, с тем чтобы обеспечить их своевременное изъятие из инвентарной ведомости (А/47/5/Add.5, раздел I, пункт 68).

12. В Фонде Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов необходимо внедрить строгие процедуры для обеспечения надлежащего контроля над имуществом длительного пользования (A/47/5/Add.8, раздел II, пункт 39).

13. Необходимо улучшить ведение инвентарного учета в Университете Организации Объединенных Наций путем проведения регулярных инвентаризаций и обновления инвентарных данных для отражения действительного местонахождения, новых поступлений и изъятий (A/47/5, том III, раздел II, пункты 40-42).

14. В БАПОР необходимо проанализировать учет всего оборудования, особенно оборудования для электронной обработки данных. Во всех отделениях на местах для выявления и изъятия лишнего или устаревшего оборудования необходимо провести всестороннее обследование. Необходимо выработать единообразную политику поведения в отношении сотрудников, которые теряют имущество Агентства или наносят ему ущерб (A/47/5/Add.3, раздел II, пункты 82-98).

#### Внутренняя ревизия

15. На проведении внутренней ревизии в Нью-Йорке и Женеве отрицательно сказываются нехватка соответствующих кадров и упущения в планировании. Масштабы ревизии недостаточны, особенно для находящихся в Женеве организаций и проводимых там мероприятий. Для обеспечения надлежащих масштабов ревизии необходимо увеличить количество и повысить качественную подготовку сотрудников Отдела внутренней ревизии. Необходимо улучшить планирование ревизий. По результатам и рекомендациям, полученным после проведения внутренней ревизии, должны приниматься соответствующие меры (A/47/5, том I, раздел II, пункты 288-310).

16. В ПРООН необходимо улучшить проведение ревизий с учетом потребностей этой организации. Следует пересмотреть мандат на проведение внутренней ревизии, с тем чтобы создать достаточную правовую основу для выполнения обязанностей, связанных с проведением ревизии, а Отделу ревизии и анализа вопросов управления следует поручить выполнение любых оперативных обязанностей. Значительная часть первоначальных планов ежегодной ревизии не была осуществлена, и отсутствовал среднесрочный план ревизии с указанием приоритетов (A/47/5/Add.1, раздел II, пункты 212-225).

17. В ЮНФПА не было официального мандата или круга полномочий для осуществления функций внутренней ревизии, проводившейся Отделом ревизии и анализа вопросов управления ПРООН. Масштабы ревизии были недостаточными, особенно в отношении деятельности штаб-квартиры. Старшее руководящее звено почти не участвовало в процессе планирования ревизий, и оценка результатов ревизий и меры реагирования на них находились не на должном уровне. Необходимо безотлагательно выполнить решение Совета управляющих, касающееся отдельной группы внутренней ревизии в этой организации (A/47/5/Add.7, раздел II, пункты 85-95).

18. В ЮНЕСКО помимо заполнения имеющихся вакансий в Управлении внутренней ревизии необходимо принять своевременные и действенные меры по устранению неоднократных упущений в области внутреннего контроля, о которых сообщали внутренние ревизоры (A/47/5/Add.2, раздел II, пункты 136 и 141).

19. Охват программ и связанных с ними мероприятий УВКБ Отделом внутренней ревизии не отвечал требуемому уровню, особенно с учетом объема новых мероприятий. Для улучшения проведения ревизий изучаются потребности в ресурсах и организационные механизмы. Необходимо удовлетворить просьбу УВКБ к Отделу внутренней ревизии об учреждении группы ревизии, находящейся в Женеве и предназначенной для УВКБ (A/47/5/Add.5, раздел I, пункты 77-79).

20. В течение этого двухгодичного периода Центр по международной торговле был лишь в весьма ограниченной степени охвачен Отделом внутренней ревизии. Из-за разногласий между Центром по международной торговле и Отделом внутренней ревизии по поводу выбора кандидатуры финансируемая Центром по международной торговле должность в Отделе внутренней ревизии более трех лет остается вакантной. Эта вакансия должна быть незамедлительно заполнена (A/47/5, том II, раздел II, пункты 52-54).

21. В БАПОР на протяжении многих лет некоторые подразделения в штаб-квартире не охвачены внутренней ревизией. Отдел внутренней ревизии БАПОР должен регулярно охватывать управления и отделы в штаб-квартире через регулярные промежутки времени, и Агентству необходимо избегать использования внутренних ревизоров не по назначению (A/47/5/Add.3, раздел II, пункты 107-113).

#### Целевые фонды

22. В Организации Объединенных Наций необходимо улучшить бюджетный контроль над целевыми фондами общего и технического сотрудничества и соответствующими расходами на поддержку программ и осуществлять его в соответствии с надлежащими административными инструкциями (A/47/5, том I, раздел II, пункты 107-111 и 130-134).

23. В Управлении по координации программ гуманитарной и экономической помощи Организации Объединенных Наций, связанных с Афганистаном, (ЮНОКА) не был в надлежащей степени и должным образом организован учет взносов натурой. Так, например, невозможно проверить соответствующие суммы, приведенные в сносках к таблице 24.1.1 финансовых ведомостей XXIV. В ЮНОКА необходимо безотлагательно внедрить принципы приема, оценки, сохранности, использования и возможного перевода в денежную наличность взносов натурой, поступающих для операции "Салам". Кроме того, в ЮНОКА неясно толкование того, что входит в понятие твердого обязательства, используемое при учете подтвержденных объявленных взносов (там же, пункты 99-106).

24. В ЮНЕП существующая система раздельного учета и ведения многих небольших проектов, касающихся целевых фондов технического сотрудничества, оказалась неэффективной с точки зрения затрат. Необходимо пересмотреть нынешнюю структуру целевых фондов технического сотрудничества в целях слияния некоторых из них, с тем чтобы обеспечить дальнейшее совершенствование управления ими (A/47/5/Add.6, раздел II, пункты 38-41).

25. Помимо этого, в ЮНЕП превышение доходов в размере 58,1 млн. долл. США, которые не были направлены на осуществление проектов по целевым фондам, включало в себя невыплаченные объявленные взносы в объеме 45,2 млн. долл. США. Необходимо ускорить темпы осуществления проектов по целевым фондам, с тем чтобы обеспечить надлежащее использование имеющихся средств (там же, пункты 21 и 33).

26. В ПРООН создание целевых фондов следует допускать только на основе полного финансирования. Администратору необходимо видоизменить или прекратить осуществление мероприятий, если отмечается нехватка средств для финансирования целевых фондов. Кроме того, не соблюдались основные требования для закрытия проектов Фонда капитального развития Организации Объединенных Наций (ФКРООН). Поскольку проблема своевременного и надлежащего финансового завершения проектов не ограничивается ФКРООН, ПРООН должна систематически заниматься решением этой проблемы в широких масштабах (A/47/5/Add.1, раздел II, пункты 93-94 и 229-232).

27. Центром по международной торговле в значительной степени игнорировались предписанные механизмы управления целевыми фондами, предусмотренные в административных инструкциях ST/SGB/188 и ST/AI/285, однако в настоящее время Центральные учреждения и Центр по международной торговле проводят обзор в целях урегулирования этого вопроса (A/47/5, том II, раздел II, пункты 92-94).

28. В ЮНФПА возросли дебетовые балансы по результатам деятельности многосторонних целевых фондов. В двух целевых фондах расходы по проектам значительно превышали имеющиеся средства и во многих случаях между правительством страны-получателя и донорами не были заключены официальные соглашения. Такая деятельность должна контролироваться более внимательно, с тем чтобы избежать пассивных балансов. Кроме того, в соглашениях должны предусматриваться гарантии в отношении непредусмотренных финансовых обязательств ЮНФПА (A/47/5/Add.7, раздел II, пункты 111-119).

#### Счета и финансовая отчетность

29. В ПРООН необходимы дальнейшие усилия для своевременного получения проверенных ведомостей расходов, понесенных учреждениями-исполнителями. В процентном отношении доля расходов, по которым в надлежащее время не получено каких-либо данных ревизии, все еще слишком велика, чтобы отменить требование о необходимости заключения ревизии (A/47/5/Add.1, раздел II, пункты 63-66). Это же касается и ЮНФПА, где 17,7 процента расходов по программам, выплаченных учреждениям-исполнителям, не подтверждаются проверенными ведомостями (A/47/5/Add.7, раздел II, пункты 44-50).

30. В Центре по международной торговле учет нереализованной прибыли и убытков от обменного курса валют не соответствовал ни финансовому правилу 111.6, ни принципу заниженного подхода и общепризнанным принципам учета (A/47/5, том II, раздел II, пункты 48-50).

/...



31. В ЮНИСЕФ в соответствии с нынешней практикой Организации Объединенных Наций стоимость имущества длительного пользования, владельцем которого остается ЮНИСЕФ, должна представляться в виде примечания к финансовым ведомостям. Кроме того, следует оказать необходимую помощь в целях содействия полному упорядочению личных счетов персонала (A/47/5/Add.2, раздел II, пункты 41 и 46-47).

32. В УВКБ необходимо ускорить обработку докладов об освоении средств, с тем чтобы обеспечить отражение в финансовых ведомостях действительного положения дел с невыплаченными объявленными взносами натурой. Кроме того, необходимо ускорить направление отчетности донорам в целях содействия погашению ими невыплаченных объявленных обязательств перед УВКБ. Наряду с этим необходимо регулярно обновлять состояние инвентарных ведомостей, чтобы получить полную информацию об инвентарных запасах в конце финансового периода (A/47/5/Add.5, пункты 35 и 31).

33. В ЮНЕП необходимо вместе с партнером по исполнению разработать удобную систему учета проектных расходов по проекту, осуществляемому в рамках Монреальского протокола (A/47/5/Add.6, раздел II, пункты 25 и 26).

#### Бюджетный контроль

34. Что касается гибкой производственной сметы Организации Объединенных Наций, то чистое превышение расходов над окончательным объемом ассигнований на сумму в 11 971 200 долл. США подлежит утверждению ex post facto Генеральной Ассамблеей. Кроме того, по 21 из 25 статей расходов вопреки существующим положениям сумма расходов превысила выделенные ассигнования. Необходимо осуществлять более внимательный контроль над расходами, с тем чтобы обеспечить их соответствие размерам принятых голосованием и выделенных из бюджета ассигнований (A/47/5, том I, раздел II, пункты 77-81).

35. Чтобы обеспечить в ЮНИСЕФ значительное сокращение перерасхода средств по проектам, финансируемым за счет дополнительных источников, необходимо продолжать содействовать развитию потока финансовой информации между местами расположения штаб-квартир и отделениями на местах в целях ускорения согласования расходов по проектам; и необходимо расширить Глобальную систему обеспечения на местах, с тем чтобы она предусматривала возможность автоматического "замыкания" в целях усиления контроля над расходами в отделениях на местах (A/47/5/Add.2, пункт 59).

36. В Университете Организации Объединенных Наций пересмотр утвержденных бюджетов в сторону увеличения должен основываться на стабильных финансовых механизмах и способности использовать для предполагаемых целей дополнительные ресурсы (A/47/5, том III, раздел III, пункт 22).

37. В Фонде Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов из-за отсутствия эффективного контроля был допущен перерасход средств, выделенных на контрактные услуги в текущем, а также предыдущем двухгодичных периодах. Кроме того, было также отмечено несвоевременное проведение обзора в отношении непогашенных обязательств (A/47/5/Add.8, раздел II, пункты 20 и 21).

38. В ЮНИТАР расходы по Фонду общих и специальных целевых субсидий превысили объем бюджетных средств. Администрации необходимо поддерживать уровень расходов в рамках утвержденного бюджета (A/47/5/Add.4, раздел II, пункт 24).

39. Авансовые выплаты ЮНИТАР, произведенные из Общего фонда Организации Объединенных Наций за последние 10 лет, должны быть утверждены Генеральной Ассамблеей (A/47/5, том I, раздел II, пункты 82-84, A/47/5/Add.4, раздел II, пункт 32).

#### Управление денежной наличностью

40. В Организации Объединенных Наций не существует политики в отношении объема денежной наличности в банках, которую необходимо иметь для повседневных операций, и инвестирования избыточной денежной наличности, что приводит к хранению излишних остатков наличных средств, которые не размещены в виде краткосрочных инвестиций для получения более высоких процентных доходов. Необходимо использовать более эффективные механизмы управления денежной наличностью, особенно в отношении инвестиций, денежной наличности в банках и переводов учреждениям-исполнителям (A/47/5, том I, раздел II, пункты 92-98).

41. БАПОР необходимо рассмотреть возможность осуществления инвестиций в размере, эквивалентном планируемым расходам штаб-квартиры в австрийских шиллингах и немецких марках, в депозиты этих и других деноминаций в целях получения более высокого процентного дохода. До осуществления инвестиций в долларах США Агентству следует изучить вопрос о целесообразности конвертирования долларов США в другие валюты в сочетании с заключением форвардных контрактов (A/47/5/Add.3, раздел II, пункты 51-56).

42. Если ЮНИСЕФ не получит от доноров других распоряжений, то все полученные многолетние взносы должны быть признаны в качестве поступления в счет дополнительных средств в соответствии с желанием донора, указанным в калькуляции выплат (A/47/5/Add.2, раздел II, пункт 79).

43. В Университете Организации Объединенных Наций задержка с получением соответствующей информации о взносе донора не позволила реализовать доход от инвестиций в размере приблизительно 50 000 долл. США. Руководству необходимо без промедления принимать решения в отношении инвестиций, чтобы избежать при получении процентного дохода убытков, которых можно избежать (A/47/5, том III, раздел II, пункт 32).

#### Консультанты, эксперты и временный персонал

44. В ПРООН не существует никакой правовой базы для категории контрактов на специальные услуги в области управления. Контракты консультантов не направлялись, как это требуется, в Комитет по контрактам. В нарушение соответствующих положений Организации Объединенных Наций консультанты нанимались на основании последовательно заключаемых контрактов на периоды продолжительностью несколько лет. Часть возложенных на него задач консультант делегировал штатным сотрудникам, и никакой должностной аттестации не

/...

проводилось. Во многих отношениях контрактные соглашения об услугах специального консультанта нарушали действующие положения. ПРООН должна выполнять соответствующие инструкции, касающиеся найма консультантов (A/47/5/Add.1, раздел II, пункты 144-161).

45. В ЮНФПА не существует никаких всеобъемлющих положений, касающихся используемых услуг консультантов. Во многих случаях контракты на услуги консультантов утверждались ретроактивно. Подобную практику необходимо немедленно прекратить (A/47/5/Add.7, раздел II, пункты 96-102).

46. В Центре по международной торговле контракты на услуги консультантов заключались и продлевались еще до того, как становилось ясно, к каким проектам консультанты будут прикреплены, и до того, как гарантировался полный объем финансирования. Персонал по проектам почти постоянно принимается на работу на краткосрочной основе, что, в частности, является причиной возникновения финансовых и организационных проблем. Вышеупомянутую практику необходимо прекратить. Кроме того, при назначении консультантов/экспертов необходимо учитывать такие существенные издержки, как путевые расходы и суточные (A/47/5, том II, раздел II, пункты 55-57, 60-62 и 70-72).

47. В Фонде Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов необходимо ввести систематическое использование централизованного списка консультантов всеми подразделениями этой организации, с тем чтобы обеспечить единообразный подход к найму консультантов (A/47/5/Add.8, раздел II, пункт 35).

48. Соглашения об оказании специальных услуг подписывались и утверждались post facto в Центральных учреждениях, УВКБ, Экономической комиссии для Африки (ЭКА), Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна (ЭКЛАК) и Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД). Должностная аттестация экспертов и консультантов не проводилась, и процедуры набора не отвечали надлежащим требованиям. Кроме того, в чрезмерных размерах выплачивалось вознаграждение консультантам в Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию чрезвычайной помощи в случае стихийных бедствий (ЮНДРО) и Экономической и социальной комиссии для Западной Азии (ЭСКЗА). Необходимо строго соблюдать административные инструкции о найме, выплате вознаграждения и должностной аттестации экспертов и консультантов (A/47/5, том I, раздел II, пункты 205-218).

49. В Университете Организации Объединенных Наций было отмечено привлечение временного персонала, а не штатных сотрудников для выполнения некоторых рядовых обязанностей сотрудников в финансово-бюджетной службе Университетского центра в качестве меры по сокращению издержек. Университету следует проанализировать адекватность нынешних кадровых ресурсов и должным образом их укрепить (A/47/5, том III, раздел II, пункты 38 и 39).

#### Управление кадрами, заработная плата и расходы по персоналу

50. В Центре по правам человека, несмотря на трудности с бюджетом, отдельные лица неоднократно принимались на работу на основании устных соглашений, после чего заключались официальные контракты с фиктивными датами. В Центральном учреждении было обнаружено, что при проведении обязательного обзора

постоянных контрактов и/или переводе срочных контрактов отмечались значительные и временами намеренные задержки. Необходимо немедленно обратить внимание на случаи несанкционированного или не вызванного необходимостью найма на работу, а также оценки деятельности персонала (А/47/5, том I, раздел II, пункты 162-168, 180-186).

51. В Центральных учреждениях необходимо провести оценку недостатков в системе комплектования штатного расписания и внести коррективы. Необходимо проводить регулярную оценку потребностей в людских ресурсах (там же, пункты 169-171 и 175-177).

52. В Экономической комиссии для Африки (ЭКА) необходимо оптимизировать организационную структуру (там же, пункты 178 и 179).

53. В ПРООН, несмотря на то, что это не нашло обоснований в соответствующих инструкциях, сотрудникам предоставлялись специальные отпуска с сохранением полной заработной платы. Сверхштатным сотрудникам поручалось выполнение работ, для которых не были утверждены штатные должности, или их заимствовали другие организации на безвозмездной основе. Принятые решения, их обоснования и соответствующие санкции не были в достаточной степени документированы. ПРООН необходимо должным образом давать отчет за решения по вопросам персонала путем ведения необходимой документации. Кроме того, эти решения должны быть обоснованы соответствующими инструкциями (А/47/5/Add.1, раздел II, пункты 173-179).

54. В Центре по международной торговле в связи с наличием в течение длительного периода времени должностных вакансий с ключевыми функциями было задержано принятие срочных решений по вопросам, которые имеют чрезвычайную важность и долгосрочные последствия. Эти вакансии необходимо заполнить незамедлительно (А/47/5, том II, раздел II, пункты 41-47).

#### Закупки

55. В Организации Объединенных Наций проведение торгов как способ предоставления контрактов и заказов на поставку стало, скорее, исключением, чем общим правилом. Запрашиваемые для торгов спецификации проектов составлялись не на должном уровне, что приводило к появлению у возможных подрядчиков несопоставимых предложений, а недостатки при предоставлении и утверждении контрактов свидетельствовали о непроизводительном и неэкономном использовании ограниченных ресурсов. Необходимо пересмотреть политику в отношении закупок, торгов и имущества длительного пользования в целях улучшения обслуживания (А/47/5, том I, раздел II, пункты 227-276).

56. ЮНФПА, выступая в качестве учреждения Организации Объединенных Наций, оказало услуги правительству одной страны по закупке без подписания соглашения. Такие услуги должны предоставляться на разумной правовой основе. Кроме того, эта организация располагает служебными автомобилями в отделениях на местах, где нет должностей директора по стране или других сотрудников ЮНФПА, набираемых на международной основе. ЮНФПА необходимы четкие положения, регулирующие закупки и использование служебных транспортных средств на местах (А/47/5/Add.7, раздел II, пункты 120-123 и 130-132).

57. В Фонде Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов необходимо содействовать предоставлению контрактов на издательские работы отобранным местным издателям на конкурентной основе (A/47/5/Add.8, раздел II, пункт 26).

58. Чтобы вывести закупочные услуги в ЮНИСЕФ на уровень хозрасчета, необходимо пересмотреть расходы по персоналу, относимые на счет закупочных услуг, и провести необходимые сокращения. В будущем количество должностей должно соответствовать объему прогнозируемых закупочных услуг; необходимо усилить контроль над расходами, чтобы уменьшить оперативные издержки, и необходимо пересмотреть нынешние ставки возмещения расходов на обработку грузов, чтобы они отражали оперативные издержки (A/47/5/Add.2, раздел II, пункт 72).

#### Управление программами

59. В ЮНФПА необходимо предпринять все усилия, с тем чтобы избежать дальнейшего ухудшения коэффициента соотношения между оперативными издержками и расходами по программам, поскольку за последние четыре года этот показатель неуклонно увеличивался (A/47/5/Add.7, раздел II, пункты 69 и 70).

60. В ЮНЕП проекты необходимо осуществлять на основе имеющихся средств и с учетом разумных ожиданий финансирования в будущем, с тем чтобы уменьшить количество изменений в проектах из-за финансовых трудностей. Необходимо осуществлять надлежащую координацию деятельности сотрудников по программам и сотрудников, занимающихся управлением финансами, с тем чтобы усилить контроль над расходами. Кроме того, необходимо принять соответствующие меры, направленные на получение необходимых докладов, чтобы иметь возможность своевременного закрытия завершенных проектов (A/47/5/Add.6, раздел II, пункты 30, 31, 33, 35, 36 и 43).

61. В Фонде Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов из-за отсутствия надлежащей координации документация по проектам обновлялась неоперативно и возникали задержки с закрытием завершенных в оперативном отношении проектов. Необходимо дальше совершенствовать осуществление проектов путем обеспечения надлежащего ведения отчетности и своевременного закрытия завершенных проектов (A/47/5/Add.8, раздел II, пункты 29-31).

62. УВКБ необходимо продолжить свои усилия по заключению трехсторонних подсоглашений с государственным департаментом принимающей страны и партнерами-исполнителями, с тем чтобы средства по проекту можно было предоставлять непосредственно партнерам, которые занимаются фактическим осуществлением проектов, в целях ускорения освоения проектов (A/47/5/Add.5, раздел I, пункт 54).

63. Наряду с этим в УВКБ получение и использование добровольных взносов должно осуществляться в соответствии с финансовыми положениями Организации Объединенных Наций и, где это необходимо, с финансовыми правилами добровольных фондов. Кроме того, необходимо улучшить контроль на местах над продовольственными продуктами путем обеспечения надлежащего хранения и необходимого учета квитанций и ценных бумаг (там же, пункты 51 и 67).

64. ЮНИСЕФ должен вновь заняться обеспечением полного соблюдения своими отделениями на местах требования о выдаче правительствам новых авансов в виде наличных средств только после погашения предыдущих авансов. Отделения на местах должны представлять ежегодно смету наличных авансовых средств, необходимых для выплаты правительствам в течение года. Необходимо ввести отдельный код затрат для учета выплаченных правительствам наличных авансовых средств, с тем чтобы можно было получить общую цифру для целей контроля и принятия последующих мер. Кроме того, необходимо прекратить выплаты надбавок к окладам и других денежных поощрений государственным служащим, занимающимся осуществлением программ, которым оказывает помощь ЮНИСЕФ, до разработки соответствующей политики, предназначенной для единообразного применения во всем мире (A/47/5/Add.2, раздел II, пункты 86, 102 и 104).

65. В Центре по международной торговле цели проектов технического сотрудничества отличались излишней амбициозностью и не были скорректированы с учетом уменьшения объема средств и уплотнения временного графика. Планирование проектов должно стать более реалистичным, особенно в отношении целей проектов и их продолжительности, а проекты технического сотрудничества должны, по возможности, основываться на многолетних финансовых обязательствах доноров, с тем чтобы содействовать улучшению планирования и осуществления проектов (A/47/5, том II, раздел II, пункты 80-86).

66. Планирование и осуществление Центром Комплексной программы технического сотрудничества в области развития торговли в недостаточной степени координировались с другими организациями системы Организации Объединенных Наций. Необходимо усилить сотрудничество в отношении дополняющих друг друга мероприятий по проектам (там же, пункты 87-89).

67. Центру не удалось обеспечить, чтобы фирмы, отобранные для участия в проектах технического сотрудничества, действительно подходили для осуществления проекта и были привержены целям проекта. Такого рода помощь должна основываться на письменных соглашениях, оговаривающих совместные задачи и степень участия (там же, пункты 90 и 91).

68. Многие проекты ПРООН, представленные комитетам по оценке проектов, не были подготовлены должным образом. Большинство изменений, внесенных комитетами по оценке проектов, могли быть осуществлены более эффективным путем. Некоторые требования, касающиеся процесса оценки проектов, не соблюдались. Необходимо в значительной мере оптимизировать эти процедуры в штаб-квартирах (A/47/5/Add.1, раздел II, пункты 192-199).

69. Наряду с этим в ПРООН инструкции, предусматривающие оценку проектов при определенных обстоятельствах, привели к механическому проведению оценок независимо от практической пользы. Миссии по оценке не всегда были в достаточной степени подготовлены, а существенные рекомендации, предложенные в докладах по оценке, должным образом не выполнялись (там же, пункты 201-209).

Операции по поддержанию мира

70. Необходимо четко определить роль, функции и обязанности Отдела полевых операций, а также его функциональные связи с другими подразделениями, участвующими в деятельности по поддержанию мира, на основе растущих потребностей в операциях по поддержанию мира (A/47/5, том I, раздел II, пункты 311-315).

71. Удержание непогашенных обязательств на счетах в соответствии с финансовыми положениями 4.3 и 4.4 должно основываться на отчетном периоде каждой полевой миссии, а не на двухгодичном периоде (там же, пункты 316-325).

72. Необходимо должным образом координировать усилия всех подразделений, участвующих в закупке товаров для деятельности по поддержанию мира, с тем чтобы ускорить процесс закупок (там же, пункты 326-335).

73. Необходимо принять надлежащие меры для обеспечения соответствующего учета, контроля и отчетности в отношении имущества длительного пользования, находящегося в распоряжении всех полевых миссий (там же, пункты 336-350).

Примечания

a/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок седьмая сессия, Дополнение № 5 (A/47/5), том I, раздел II.

b/ Там же, Дополнение № 5A (A/47/5/Add.1), раздел II.

c/ Там же, Дополнение № 5B (A/47/5/Add.2), раздел II.

d/ Там же, Дополнение № 5E (A/47/5/Add.5), раздел I.

e/ Там же, Дополнение № 5G (A/47/5/Add.7), раздел II.

f/ Там же, Дополнение № 5H (A/47/5/Add.8), раздел II.

g/ Там же, Дополнение № 5F (A/47/5/Add.6), раздел II.

h/ Там же, Дополнение № 5 (A/47/5), том II, раздел II.

i/ Там же, Дополнение № 5C (A/47/5/Add.3), раздел II.

j/ Там же, Дополнение № 5D (A/47/5/Add.4), раздел II.

k/ Там же, Дополнение № 5 (A/47/5), том III, раздел II.

-----